



**Garten-  
bauschule**  
LANGENLOIS



**EDITH STEIN  
SCHULE**

**für Agrarwirtschaft,  
Freiburg**

ENSEIGNEMENT  
AGRICOLE  
PUBLIC

**les sillons**  
DE HAUTE ALSACE

Rouffach et Wintzenheim

**lycée  
du Pflixbourg**  
WINTZENHEIM

## APPEL Résumé

### FRANÇAIS

« Apprendre à Produire en Protégeant l'Environnement et L'humain » a été le fil conducteur de notre projet APPEL. Devant la demande de la société en produits de qualité, obtenus dans le respect de la nature, les partenaires ont échangé les bonnes pratiques en cultures maraichères, en pédagogies qui permettent « d'enseigner à produire autrement », en éducation à la citoyenneté. Autant de moments forts que la confirmation de l'identité européenne et l'interculturalité.

Les méthodes adoptées ou adaptées ont fait de l'apprenant un acteur de sa formation. Les vidéos et les applications sur portables, durant les TP, ainsi que le jeu (de rôle ou de société) pour l'acquisition de connaissances et de raisonnements ont permis de rendre les formations plus attractives pour des publics qui souvent se cherchent.

Les activités ont réuni 60 jeunes, dont une bonne dizaine avec moins d'opportunité. Les formations conjointes ont permis à 30 collègues des échanges approfondis. A ces personnes s'ajoutent à chaque rencontre au moins 25 participants locaux (personnels) et globalement 34 structures professionnelles visitées. Au total, plus de 250 personnes ont coopéré pour un enseignement plus attrayant et des bénéfices, palpables sur le court et inestimables sur le moyen et le long terme.

Les plus-values ont été acquises, d'abord dans les spécificités professionnelles : la multiplication des végétaux par les semences, les variétés de bouturage. Les formes de commercialisation, en vente directe, très originales. Le sol travaillé et sol vivant grâce aux engrais verts. L'auto-construction de machines et d'outils pour correspondre aux particularités des données locales. L'agroforesterie avec les arbres de Mayotte, associés à des cultures, qui a inspiré l'exploitation « Les jardins du Pflixbourg ». Un projet est ficelé, et sera réalisé selon les conditions climatiques de la région.

Sur le plan pédagogique, ce sont dans les situations professionnelles que les méthodes ont été développées ; l'accent demeurant sur « l'enseigner » et moins sur le « produire autrement », puisque tous les partenaires sont en production bio.

A Coconi avec les plantations de vanille et de piment via des vidéo-capsules, l'apprenant s'est retrouvé sujet de son apprentissage en créant une distance par rapport aux compétences qu'il construit au fil du tournage, montage et enregistrement des commentaires (réflexivité).

A Wintzenheim, fabrication d'un outil de maraîchage et d'un raisonnement de cause à effet : inclinaison des pièces à souder en fonction de son action sur le sol ou la maîtrise des engrais verts par une application-portable. En bénéfice pérenne, savoir-réagir et prendre une décision ou se réconcilier avec la connaissance des végétaux.

A Freiburg, un circuit, tenu par les apprentis, sensibilisait aux vertus du sol sous toute forme imaginable d'une analyse pédologique : en vérifiant entre le pouce et l'index sa texture au toucher et son craquement à l'oreille ; sa granulométrie et sa nature au broyage entre les dents. Ces analyses révèlent les propriétés du sol sans un envoi



**Garten-  
bauschule**  
LANGENLOIS



**EDITH STEIN  
SCHULE**

für Agrarwirtschaft,  
Freiburg

ENSEIGNEMENT  
AGRICOLE  
PUBLIC

**les sillons**  
DE HAUTE ALSACE

Rouffach et Wintzenheim

**lycée  
du Pflixbourg**  
WINTZENHEIM

systematique en laboratoire. Et le test bêche sa consistance et la valeur de l'humus avec ses mille milliards de micro-organismes : évaluer soi-même les propriétés de son sol pour une fertilisation plus écologique.

A Langenlois, les situations professionnelles étaient l'extraction de semences, la récolte de légumes d'hiver : comparaison et réflexion sur des variétés qui supportent le froid et l'écoulement en restauration. Le travail sur les semences et les visites chez les producteurs ont permis de bien comprendre les mécanismes du marché : les droits de production sont moins restrictifs, car libérés du monopole des « grands » semenciers et des certifications contraignantes et chères de l'UE. ; sensibilisation à la notion de plus-value pour un enrichissement de la biodiversité.

Sur le plan de l'éducation à la citoyenneté, l'harmonie de l'homme avec la nature dans le jardin mahorais qui contraste avec la réalité de la fracture sociale, a permis de s'interroger sur nos valeurs démocratiques et l'origine des flux migratoires quasiment en direct. En même temps, la rencontre en mobilité de programmes européens structurels transfrontaliers et le projet Erasmus+ était, par l'exemple, la preuve de solidarité et de développement dans un territoire ultrapériphérique : illustration d'une des identités européennes avec celle des réglementations (directives) de l'UE, finalement en étant évoquées dans un autre contexte, un renfort identitaire.

Les contrastes des coutumes et de patrimoine culturel ont permis de mieux accepter les différences et d'être plus tolérant à l'égard de l'évolution des civilisations.

Il restera l'étonnement des Mahorais devant la longévité millénaire de nos cathédrales et la sidération des jeunes de métropole, d'Allemagne et d'Autriche, en plongée dans les couleurs de la barrière de corail et devant la flore tropicale, finalement tous en immersion par Erasmus+.

## ANGLAIS

"Learning to Produce while Protecting the Environment and Humans" was the main theme of our APPEL project. Faced with the demand of society for quality products, obtained with respect for nature, the partners not only exchanged good practices in market gardening, but also the teaching methods which allow "teaching to produce differently", as well as education for citizenship, confirmation of European identity and multiculturalism.

The methods adopted or adapted have made the learner an actor in his training. Videos and applications on mobile phones during practical work, as well as games (role-playing or social games) for the acquisition of knowledge and reasoning, have made training courses more attractive for people who are often trying to find themselves.

The activities brought together 60 young people, including around ten with fewer opportunities. The joint training courses enabled 30 colleagues to engage in in-depth exchanges. In addition to these people, each meeting was attended by at least 25 local participants (staff from the establishments, farms and professional structures visited). In total, more



**Garten-  
bauschule**  
LANGENLOIS



**EDITH STEIN  
SCHULE**

**für Agrarwirtschaft,  
Freiburg**

ENSEIGNEMENT  
AGRICOLE  
PUBLIC

**les sillons**  
DE HAUTE ALSACE

Rouffach et Wintzenheim

**lycée  
du Pflixbourg**  
WINTZENHEIM

than 250 people cooperated for more attractive and more palpable benefits in the short term and invaluable in the medium and long term.

The added value was acquired, first of all in the vocational particularities: the multiplication of plants by seeds, cutting varieties. The forms of marketing, in direct sales, are very original. Tilled and untilled soil thanks to green manures. The self-construction of machines and tools to correspond to the particularities of the local data. Agroforestry with the forste of Mayotte, this natural multi-crop garden, which inspired the "Jardins du Plixbourg" farm. A project is tied up, and will be carried out according to the climatic conditions of the region.

On the educational level, it is in professional situations that a few methods have been developed; the emphasis remains on "teaching" and less on "producing differently", since all the partners are in organic production.

In Coconi with the vanilla and chilli pepper plantations via videocapsules, the learner found himself the subject of his apprenticeship by creating a distance from the skills he builds up during filming, editing and recording of comments (reflexivity).

In Wintzenheim with the manufacturing of a market gardening tool and a reasoning of cause and effect: inclination of the parts to be welded according to its action on the soil or the control of green manure by a mobile application. In perennial benefit, knowing how to react and making a decision or reconciling with the knowledge of plants.

In Freiburg, a circuit, held by the apprentices, raised awareness of the virtues of the soil in every conceivable form of soil analysis: by checking between thumb and forefinger its consistency to the touch and its cracking to the ear; its granulometry and its nature to be crushed between the teeth, without neglecting the usual searches for Ph, humus content, the spade test and the discovery of a thousand billion microorganisms. Quite a benefit, after the abandonment of the living soil by intensive agriculture, the return to love of the soil...

In Langenlois, the professional situations were the extraction of seeds, the harvesting of winter vegetables: comparison and reflection on varieties that can withstand the cold and the sale of goods in restaurants. The visits allowed a good understanding of the mechanisms of the seed market: legislation favourable to monopolies with its official catalogue and certification against royalty-free and reproducible seeds as in organic market gardening, local farmers; awareness of the notion of added value for a rapid return of bio-diversity.

In terms of citizenship education, the harmony of man with nature in the Mahorayan garden, which is in total contrast with the reality of the social divide, has made it possible to question our democratic values and the origin of migratory flows almost on site. At the same time, the meeting in mobility of European structural programmes and the Erasmus+ project was, for example, the proof of solidarity and development in an ultra-peripheral territory: the illustration of one of the European identities with that of the EU regulations evoked in another context, finally was an identity reinforcement.

The contrasts in traditions and cultural heritage have made it possible to better accept differences and to be more tolerant of the evolution of civilisations.



Erasmus+

APPEL



 **Garten-  
bauschule**  
LANGENLOIS



**EDITH STEIN  
SCHULE**

für Agrarwirtschaft,  
Freiburg

ENSEIGNEMENT  
AGRICOLE  
PUBLIC

**les sillons**  
DE HAUTE ALSACE

Rouffach et Wintzenheim

**lycée**  
du Pflixbourg  
WINTZENHEIM